

# EL AMIGO DEL OBRERO

Montevideo, Sábado 7 de Agosto de 1920.

Organo de los Circulos Católicos de Obreros del Uruguay

(PORTE PAGO) Año XXII—Núm. 2070

## EL AMIGO DEL OBRERO

El 1.º de Enero de 1909  
Fundado en Honor a Cristo Redentor  
APARECE LOS MIERCOLES Y SÁBADOS

Redacción y Administración:  
MERCEDES, 917  
Teléfono: La Unión 2167 (Central)  
MONTVIDEO

REDACTORES  
Drs. LUIS P. LENGUAS  
Y MIGUEL PEREA

SECRETARIOS DE REDACCION  
Dr. JUAN NATALIO QUAGLIOTTI  
Dr. HECTOR F. TOSAR ESTADES

CORRESPONSALES:  
En PARIS: François Veuniot  
En FRIBURGO: Max Turmann.

### SUSCRIPCION

Capital, por mes ..... \$ 0.20  
Interior, semestre adelantado " 1.20  
Exterior, semestre adelantado " 1.80

### AVISOS

Pidanse precios a la Administración  
por avisos en 3.ª y 4.ª página, a una  
columna o más columnas, por centí-  
metros de altura.

La Administración no aceptará cual-  
quier aviso que se le presente; se re-  
serva el derecho de rechazar los que  
crea convenientes.

EL AMIGO DEL OBRERO no ad-  
mite publicaciones de redacción pa-  
gadas.

Agentes en todos los pueblos del  
interior:  
Se reciben suscripciones en las ca-  
sas parroquiales.

Administrador  
Angel Martínez Alvarez

### Circulos Católicos de Obreros existentes en el país

Montevideo, calle Minas, 1244 — La  
Unión — Villa Colón — Villa del Ce-  
rró — Paso del Molino — Guadalupe  
— Las Piedras — Pando — Salto —  
Mercedes — Fray Bentos — Minas —  
Durazno — Trinidad — Rocha — Pay-  
sondú — San José de Mayo — San  
Carlos — San Fructuoso — Nueva  
Helsvicia — Treinta y Tres — Florida  
— Santa Lucía — Sarandí Grande —  
Santa Isabel — Rosario — Maldona-  
do — Santa Rosa (Canelones) — Ri-  
vera.

Oficina del Consejo Superior de los  
Circulos: Mercedes 917.

### INDICADOR CRISTIANO

Sábado 7 — Stos. Donato, ob.  
y mr., Cayetano, fr. Fausto, mr.,  
Alberto y Vitrício.  
Domingo 8 — Stos. Ciriaco,  
Marino y Euterio mrs., Arturo  
y Hermínia, m.  
Lunes 9 — Stos. Román, Se-  
cundino y Marcelino mrs.  
Martes 10 — Stos. Lorenzo,  
diá. y nrr., y Paola y Esteria, vir-  
genes y mrs.  
Miércoles 11 — Stos. Alejan-  
dro Rufino y Tiburcio, mrs. y  
Susana y Filomena, vgs. y mrs.

### ORDEN DE LOS TRIDUOS PARA EL AÑO 1920

#### AGOSTO

7, 8 y 9, Iglesia del Perpetuo Socor-  
ro (Arroyo Seco).  
10, 11 y 12, Parroquia de San Ra-  
món.  
13, 14 y 15, Padres Rayoneses.  
16, 17 y 18, Parroquia del Sauce (Ca-  
nelones).  
19, 20 y 21, Parroquia de Minas.  
22, 23 y 24, Hermanas Alemanas  
(Salto).  
25, 26 y 27, Seminario Conciliar.  
28, 29 y 30, Iglesia de San Ramón  
(Puerto Paysandú).  
31, Salesianos de la calle Mercedes.

#### SEPTIEMBRE

1 y 2, Salesianos de la calle Mer-  
cedes.  
3, 4 y 5, Parroquia del Rosario  
(Dpto. Colonia).  
6, 7 y 8, Parroquia de Las Piedras.  
9, 10 y 11, Colonia Porvenir (Pay-  
sondú).  
12, 13 y 14, Parroquia de Nico Pérez.  
15, 16 y 17, Parroquia del Carmelo.  
18, 19 y 20, Parroquia de Mercedes.  
21, 22 y 23, Catedral de Melo.  
24, 25 y 26, Parroquia de La Paz.  
27, 28 y 29, Vice-Parroquia del Pe-  
ñarol.  
30, Metropolitana.

#### OCTUBRE

1 y 2, Metropolitana.  
3, 4 y 5, Parroquia de San Francisco.  
6, 7 y 8, Vicaría Foránea del Du-  
rango.  
9, 10 y 11, Parroquia de la Aguada.  
12, 13 y 14, Santuario de Villa Colón  
(Salesianos).  
15, 16 y 17, Monasterio de la Visita-  
ción (Salesas).  
18, 19 y 20, Parroquia de la Unión.  
21, 22 y 23, Parroquia de la Unión.  
24, 25 y 26, Cripta de María Auxi-  
liadora.

## La requisa del trigo

El proyecto de requisa del tri-  
go, ha sufrido una nueva poste-  
ración en la Cámara de Diputa-  
dos.

Tres veces—en un intervalo  
mayor de cinco meses se inició  
el debate de este proyecto, y  
otras veces fue postergado.

No nos explicamos esa acti-  
tud de los señores Diputados.

La discusión de un proyecto  
de esa naturaleza, tendiente a  
obtener el abaratamiento del  
pan, fué interrumpido ultima-  
mente por la consideración del  
proyecto de Presupuesto de Co-  
rreo cuya urgencia no puede con-  
siderarse tan apremiante y el del  
duelo, sancionado a tambor batien-  
te para contemplar un inter-  
és personal.

Entre tanto el pan aumenta ca-  
da vez más de precio convirtién-  
dose en un artículo de lujo, y fu-  
era del alcance de las clases hu-  
mildes.

Tampoco encontramos explica-  
ción a la oposición de la mayoría  
de la Cámara al requisamiento de  
trigo.

Se argumenta por los oposi-  
tores, que con el proyecto se  
perjudicará a los agricultores.

¿Pero, acaso el trigo está en  
poder de los agricultores? De  
ninguna manera.

La existencia actual de trigo—  
suficiente para el consumo se-  
gún resulta de la investigación  
realizada—está en poder de los  
acaparadores.

Son ellos los que están impo-  
niendo los altos precios a que se  
coteja actualmente, lanzándolo a  
la venta en partidas pequeñas no  
solo para mantener los precios  
altos sino también para obtener  
una suba mayor todavía.

Los agricultores, en su inmen-  
sa mayoría, se vieron obligados  
a vender sus cosechas, apenas  
obtenidas, a fin de hacer frente  
a sus compromisos, recibiendo en  
pagos seis, seis pesos y medio y  
en algunas excepciones siete pe-  
sos.

Quienes adquirieron el cereal a  
tan reducidos precios—aprove-  
chándose de la situación apre-  
miante de los productores—son  
los mismos que hoy lo venden en  
plaza, a 10 y 11 pesos.

Los agricultores—insistimos—  
no tienen trigo en su poder, y si  
alguno retuvo cantidad con fines  
de especulación, no podrá que-  
jarse por que se le requiese, ya  
que recibirá en pago la cantidad  
de 10 pesos—precio fijado por el  
proyecto—muy superior, como  
se ve, al obtenido por los demás  
agricultores.

El precio establecido por la re-  
quisa a nadie perjudicará, pues  
los acaparadores negociarán sus  
existencias a uno mucho mayor  
del que abonaron a los agriculto-  
res.

En cambio beneficiará a la po-  
blación del país, ya que se ob-  
tenbrá—sino en las proporciones  
que fueran de desear una apre-  
ciable rebaja en el precio del pan  
y de la harina.

La ley proyectada sólo regirá  
hasta el 15 de Diciembre próxi-  
mo, lo que debe quitar toda  
preocupación y alarma a los  
agricultores con respecto a la fu-  
tura cosecha, para cuya fecha—  
como se ve—la ley habrá queda-  
do sin efecto, pudiendo por lo  
tanto negociar libremente su  
producción.

Tratándose, pues, de un proyecto  
que tiende a beneficiar a las  
clases más necesitadas, se im-  
pone que el parlamento le dedique  
la atención que reclama.

## UN ABSURDO

El proyecto sancionado por  
los diputados suprimiendo las pe-  
nas al duelo, viene a crear una  
situación curiosa.

A los que llevados por lo ofus-  
cación, ciegos por la ira, sin me-  
ditación alguna ponen término  
a un incidente hiriendo o matan-  
do a su contrario, la ley los casti-

gará severamente y sin compasión  
alguna.

En cambio, al que hiera o ma-  
ta a su adversario en un duelo  
preparado con anticipación, con  
tiempo para reflexionar, para  
meditar, para considerar el acto  
que va a realizar, a esos, la ley  
los perdona y le entrega en cam-  
bio patente de caballerosidad.

No puede admitirse nada más  
absurdo.

## Quisicosos

¡Qué lástima grande que este chi-  
co, con un ingenio tan pintoresco  
como el que tiene y con esas agu-  
dezas tan chispeantes como las  
que gasta, se vea precisado a es-  
cribir artículos en "La Noche",  
cuando pudiera él solo llenarse  
de cabo a rabo todo el Almana-  
que de la risa.

¡Porque, créanme ustedes, el  
niño es más agudo que un fardo  
de ropa blanca!

Cuando hace una semana, co-  
mentaba yo aquel artículo sin sal,  
en que nuestro chico aludía a  
Mons. Piñol y Batres, hablándo-  
nos de un Obispo que se lo tragó  
el Barbudo, y de otras cosas muy  
pintorescas por el estilo, yo pe-  
dia buenamente la intervención  
de las autoridades, a fin de evi-  
tar una verdadera catástrofe,  
cual pudiera ser, que la población  
montevideana reventara de risa  
con solo leer chistes tan resal-  
tados.

Pero, por lo visto, las autori-  
dades de nuestro país no se in-  
quietaron a la vista de semejan-  
te peligro, y nuestro marchante  
siguió impertérrito embutiendo  
gracejos por todo lo alto en las  
columnas, que nada tienen de sa-  
lomónicas, de "La Noche".

Días pasados, nos salió el di-  
ario de las sombras, con un artícu-  
lo, titulado, mitad francés y mita-  
d castellano: "La rentree del sa-  
ble" sembrado todo él de agu-  
dezas, y adornado con una gro-  
tesca sombra de un sacerdote en  
marcha.

La tal sombra no vale nada;  
pero en cambio, las agudezas va-  
len menos.

¡Qué va es valer!

¡Ahí va una muestra:

"Nuestro desayuno periodis-  
tico — hemos nombrado a "El  
Día" — nos da una noticia alar-  
mante..."

Miren que apellidar a "El  
Día" desayuno periodístico, tie-  
ne más miga que media docena  
de panes caseros.

Y dice que los salesianos "han  
resuelto descolgar el clásico sa-  
ble para golpear, esta vez sin pie-  
dad (que con mucha piedad son  
difíciles las obras piadosas) las  
faltriqueras de los creyentes".

Como ustedes ven, ese juego  
de palabras "sin piedad", "mu-  
cha piedad" y "obras piadosas",  
es de lo más ingenioso y también  
de lo más cursi que pueda so-  
narse.

Pero para derroches de inge-  
nio y agudezas, este otro sueltito  
titulado: "Noticia bomba...",  
que nos está denunciando a gri-  
tos la chispeante pluma del gace-  
tillero de narraz, aquel de "que  
se lo tragó el Barbudo".

Oído, pues a la caja, lectores  
amigos, que comienza la función.

Dice así:

"Nos dice un telegrama cata-  
lán recibido esta mañana, que el  
gobernador ha prohibido el porte  
de armas."

Esta sencilla noticia ya bastó  
para poner en ebullición todo el  
puclero de chistes que sobre sus  
hombros lleva el infantil gaceti-  
llero, y para que así no más nos  
largara, sin decir agua va, esta  
ingeniosa agudeza:

"Oh, señor gobernador, no  
prenda usted a los ladrones, por-  
que tiene usted una hija que roba  
los corazones."

Dirán ustedes: ¿Qué tendrán  
que ver los ladrones, y la hija del  
gobernador que roba los corazo-  
nes, de la conocida y chispeante  
petenera, con la prohibición de  
andar armado, de que nos habla  
el telegrama?

Nada; lo que un huevo con una  
caña, pero pone de relieve el

peregrino ingenio de este perio-  
dista que borrona cañillas para  
"La Noche".

Y prosigue:

"No sabemos si este cantar  
melancólico..."

Hombre; no se por qué ha de  
llamar usted melancólico al re-  
solado cantar: señor alcalde ma-  
yor...? ¿Lo mismo podía usted  
haberlo llamado: taciturno o mar-  
filino.

"No sabemos si este cantar  
melancólico, viene o no viene al  
caso..."

Pues si usted no lo sabe, yo se  
lo voy a decir: No señor, no vie-  
ne al caso ni con veinte pares de  
bemoles; y por eso mismo de-  
bería usted dejarlo en su majín  
y no hacer alarde de erudición  
con una copia que la saben hasta  
los niños de pecho.

¡Si vendrá al caso? Si, hom-  
bre, si; como los refranes de Sa-  
ncho Panza.

Y prosigue diciéndonos, que a pe-  
sar de la prohibición de cargar  
armas dada por el gobernador,  
no dejarán de explotar, en Bar-  
celona "una granada de mano,  
de mano completamente desco-  
nocida".

También esa figura: granada  
de mano, de mano completa-  
mente desconocida, debe ser conside-  
rada como agudeza en la redac-  
ción de "La Noche".

Y esta conclusión, con signos  
admirativos y todo:

"Es que el señor gobernador  
tiene la bomba de producir el  
porte de armas!"

Y a esto se llama prensa?

Ni para pensar! fardos de  
lana.

¡Vaya con los chicos, mucho  
ayudetes! como dicen en Na-  
varra!

El Mudo.

## TIENE RAZON

Los diputados socialistas al  
discutirse el proyecto de Co-  
rreos y Telégrafos, sostuvieron  
que el salario mínimo debía ser  
de 60 pesos.

A esto respondió un diputa-  
do batlista, que los señores  
Frugoni y Mibelli en tres me-  
ses habían cambiado tres veces  
el parecer.

Hace tres meses, respondien-  
do a una interrupción del Mi-  
nistro de Industrias, el señor  
Mibelli dijo que el salario míni-  
mo debía ser de 40 pesos; al  
discutirse el presupuesto de la  
Escuela Industrial, sostuvo que  
debía ser de 50 pesos y ahora de  
60 pesos.

Tiene razón el diputado ba-  
tlista, pero, le faltó decir que  
la delegación socialista sos-  
tiene el salario de 60 pesos, des-  
pués que el doctor Secco Illa de-  
claró, al tratarse el presupuesto  
de la Escuela Industrial, que en-  
tendía que el salario mínimo de-  
bía ser de 60 pesos y así obtuvo  
que se aumentara a esa suma  
el sueldo de los auxiliares.

He aquí la razón por la cual  
los socialistas sostienen ahora  
el salario mínimo de 60 pesos.

No quieren ser menos que el  
diputado católico.

Peró, llegaron tarde, aquei-  
les mató el punto, y no con-  
ideas de hacer política — como  
ellos — sino de realizar una  
obra de justicia, que debiera al-  
canzar a todos.

Estamos, pues, en que los so-  
cialistas se vieron obligados a  
cambiar de parecer ante la ac-  
titud del diputado católico.

## Acta Apostolice Sedis

La Revista oficial de la San-  
ta Sede publica una declaración  
del Santo Oficio, referente a los  
hechos de Lomblandia:

Dicha declaración dice que el  
decreto de 12 de marzo relativo a  
las pretendidas revelaciones, vi-  
siones y profecías conocidas por  
los hechos de Lomblandia ha teni-  
do por parte de los periódicos  
franceses traducciones y expli-  
caciones que tendían a se esfor-  
zaban por excluir absolutamente  
el sentido de reprobación, senti-  
do expresamente enunciado y

desendo por la Sagrada Congre-  
gación, y trataban de restrin-  
girlo a simple defecto de la apro-  
bación jurídica por la autoridad  
eclesiástica. Con el fin de que  
estas interpretaciones o tradu-  
ciones falsas no puedan inducir  
a error a los fieles sobre los ver-  
daderos sentimientos de la Sa-  
grada Congregación, los eminen-  
tísimos cardenales inquisidores  
en materia de fe y costumbres  
han ordenado que se publique  
con la autorización del Padre  
Santo, la traducción francesa  
auténtica de dicho decreto, cuya  
traducción literal es así:

"En la asamblea plenaria del  
12 de marzo de 1920, hecha la re-  
lación de las pretendidas visio-  
nes, revelaciones, profecías,  
vulgarmente conocidas bajo el  
nombre "Hechos de Lomblandia"  
y los escritos que a ellos se re-  
fieren, habiendo sido examinados  
los Eminentísimos y Reverendi-  
simos cardenales inquisidores  
generales en materia de fe y  
costumbres, después de oír pre-  
viamente a los consultores, han  
decretado: "Maduramente pesa-  
das todas las cosas, la Congre-  
gación declara que las pretendi-  
das visiones, revelaciones, profe-  
cías, vulgarmente conocidas bajo  
el nombre "Hechos de Lomblan-  
dia", así como los escritos que a  
ellos se refieren, no pueden ser  
aprobados."

## CHINITAS

Un sacerdote de Nueva Or-  
leans se ha negado a casar a  
una señorita que se presentó  
con un escandaloso... desnudo  
de boda.

Lo que indica como andan las  
cosas en esto de que tuviera que  
abominar de la falta de decoro  
de la novia... ¿el señor cura!

¿Y el novio? ¿No vio?  
Y al mirar a su novia, ¿no vio?  
No ver como y cuanto ven  
los demás... He aquí la gran  
ceguera masculina actual.

Los bolcheviques — que ha-  
rán buenos en la historia a los  
tártaros, a Gengiskán, a Atla,  
a los hunos... y a los otros —  
han discurrido, después de co-  
merse los caballos de que dispa-  
nir, unir por parejas en los  
carros a las mujeres.

Eso mientras no resuelven  
comerse a las mujeres, que todo  
se va andando. El bolcheviquismo  
no es más que una suerte de ca-  
nibalismo mental.

## Del Mundo Católico

La Diócesis Argentina

De Salta

ROMA, 3.—El Santo Pon-  
tífice a promulgado una bula ponti-  
ficia decretando que el territorio  
de Los Andes, de la República  
Argentina, sea separado de la  
diócesis de Catamarca y se  
anexe a la de Salta.

Monseñor Vassallo di Torre-  
grossa, nuncio papal en la Re-  
pública Argentina, ha sido en-  
cargado de la ejecución de la  
transferencia.

### Propaganda del

Partido Popular

ROMA, 3.—Se efectuó en es-  
ta capital una reunión de los  
adherentes a la Asociación de  
la Juventud Católica.

Después de la ceremonia  
inaugural los jóvenes católicos  
recorrieron las principales ca-  
lles, formando una columna a  
cuyo frente se llevaba la ban-  
dera nacional.

NAPOLIS, 3.—El secreta-  
rio político del partido popular,  
presbítero Sturzo, inauguró hoy  
la reunión tendiente a la propa-  
ganda en favor de los principios  
de la cooperación.

En la reunión hicieron acto  
de presencia numerosas perso-  
nalidades del partido católico.

### Nombramiento pontificio

ROMA, 4.—El sumo pontí-  
fice ha nombrado a monseñor Car-

los Irigoyen, obispo de Trujillo  
(Perú), asistente del trono pon-  
tificial.

## Vértigos Suicidas

Parce que durante y después  
de la espantosa guerra europea  
que acaba de culinar a la huma-  
nidad, el mundo se hubiera enlo-  
quecido y se viviera en un delirio  
continuo, realizándose las co-  
sas más inusitadas, sorprendentes  
y extravagantes, y tomando cos-  
tumbres de vértigo y de insen-  
satez.

Ya se ha hecho notar más de  
una vez la agitación general y  
el desorden en todas las cosas, la  
fiebre loca de diversiones, la fie-  
bre de las especulaciones arries-  
gadas para enriquecerse rápida-  
mente, el marco culpable, crimi-  
nal que lleva a desear todo es-  
crúpulo de conciencia y a enve-  
nazar y hundir en la miseria a  
tantos millares y millares de in-  
felices para acumular millones a  
toda costa.

Otro vértigo que debemos se-  
ñalar aquí, en nuestro país, es el  
de la creación de impuestos. No  
pasa día sin que en el Consejo de  
Administración Nacional, en el  
Parlamento, en la Asamblea o en  
el Consejo Departamental, sur-  
jan una o dos iniciativas tendien-  
tes a agravar más y más la si-  
tuación desesperada en que se  
encuentra el pueblo. Todos los  
diputados, ministros, consejeros,

senadores, quieren presentar su  
proyecito de impuestos sin que  
a nadie se le ocurra jamás, ni en  
sueños, suprimir alguno de los  
existentes. La carga que pesa ya  
sobre la población es verdadera-  
mente abrumadora y fatalmente  
ha de llegar un día próximo—si  
se continúa en este tren—en que  
el pobre pueblo sacudirá sus es-  
paldas agobiadas y enviará lejos  
de sí a los que lo martirizan,  
explotan y esclavizan. Un pro-  
medio de cincuenta pesos anua-  
les por habitante, en toda la Re-  
pública (comprendiendo, natural-  
mente, hombres, mujeres y niños),  
y otro de ochenta pesos por cabe-  
za en el Departamento de Mon-  
tevideo, son algo que indigna,  
cuando la carestía de la vida cas-  
tiga tan cruelmente a la pobla-  
ción, y al pensar que su fin es  
mantener opíparamente a mil-  
lares de Zánganos.

Urge a una reforma total  
del sistema impositivo, supri-  
miendo impuestos injustos y pe-  
sados sobre el consumo, y sus-  
tituyéndolos por otros más racio-  
nales sobre los objetos de lujo  
pero no acumulando unos sobre  
otros. ¿Cuándo se conseguirá  
esto? Cuando el pueblo lo impon-  
ga. Si se espera que los gobernan-  
tes lo hagan espontáneamente, ya  
se puede esperar largo tiempo,  
pues las llaves del bolsillo son  
utilizadas por ellos únicamente  
con el fin de mantenerse en sus  
puestos y sacarles todo el prove-  
cho posible.

## Las penalidades por el duelo han sido suprimidas

### Brillante discurso del Dr. Secco Illa

En la sesión que el miércoles  
celebró la Cámara de Diputados,  
se formuló una moción para tra-  
tar sobre todas el proyecto que  
suprime las penalidades al duelo,  
y así, en forma inesperada la Cá-  
mara lo dejó sancionado en po-  
cas horas.

Bueno es hacer resaltar las  
causas de ese amor en hacer de  
duelo un acto legal.

Resulta que el Sr. Barile y Or-  
doñez, por tener un proceso  
abierto por duelo, está expuesto  
a ser eliminado del Registro Civi-  
co. Para salvarlo se hace al país  
este verdadero presente griego.

### Discurso del Dr. Secco Illa

El diputado Católico Dr. Secco  
Illa, sorprendido por la discusión  
de este proyecto se vió obligado  
a improvisar el brillante discus-  
suyo texto ofrecemos a nuestros  
lectores. Heo aquí:

Señor Secco Illa — Yo debo  
manifestar, señor Presidente, que  
me ha sorprendido la resolución  
de la Cámara de tratar hoy, en  
primer término, este proyect-  
de ley. Considero un deber, no-  
obstante, manifestar mi descon-  
formidad con el proyecto entero  
aunque ya no está en discusión  
general. Para manifestar las ra-  
zones por las cuales rechazo este  
proyecto que anula el Código  
Penal, me encuentro, sin duda, en  
un terreno favorable, porque el  
duelo, como institución de la cos-  
tumbre, no tiene partidarios de-  
cidió y resuelto que lo consi-  
deren bueno, en sí mismo, dentro  
de la civilización actual.

El duelo, a lo más, es tolerable  
como un vestigio de prácticas an-  
tigas, prácticas que las costum-  
bres nuevas no logran extirpar.  
Por eso decía que me encuentro  
en una situación favorable, por-  
que estoy seguro de que todos los  
miembros de esta Cámara, en prin-  
cipio condenan esta institución.

La cuestión se plantea en otros  
términos: si la ley, dada la po-  
tencia irrevocable de la costumbre,  
debe declararlo delito, o si debe  
regularlo y encaminarlo. Es así  
como, a mi juicio, el autor de este  
proyecto lo ha presentado al seno  
de esta Cámara. Me evita, pues,  
entrar, como he dicho, a criticar  
la institución del duelo bajo su  
aspecto teórico. Me limitaré,  
simplemente, a considerarlo den-  
tro de los términos en que acabó

de plantearlo. A mi juicio, en la  
lucha entre la costumbre, que se  
considera mala en principio, y la  
ley que tiende a reformarla, los  
nuestros espíritus deben inclinarse  
se decididamente en favor de la  
ley y no de la costumbre. Cos-  
tumbre evidentemente mala, por  
ser costumbre irrevocable, no ad-  
quiere el derecho de ciudadanía  
legal, no adquiere la prerrogati-  
va suficiente como para que el  
legislador la erija entre los actos  
hechos. Hay en el fondo de esto  
nada más que una debilidad del  
carácter de nuestra raza latina,  
varía que el duelo sólo en ella ha  
logrado echar raíces, y no en  
otras razas altamente civilizadas  
y que marchan a la cabeza de la  
civilización y del progreso. La  
costumbre del duelo, más que un  
alto verdadero al honor y al va-  
lor, es un culto empírico y sin  
fundamento alguno a las preocu-  
paciones, a los prejuicios, que no  
lejan de ninguna manera a  
justificarlo.

Vendimos al duelo en nuestros  
días latinos porque tal es la so-  
lución que han encontrado siem-  
pre a sus cuestiones de honor  
nuestros antepasados. Pero acu-  
lamos siempre al duelo con nues-  
tro espíritu en verdadera oposi-  
ción íntima y real, porque en el  
fondo de nosotros mismos hay al-  
to que nos condena y que nos  
briva de ensangrentar nuestras  
manos en la sangre de nuestros  
ofensores. Acuímos al duelo con  
tan alto caudal de íntima repug-  
nancia, nada más que para pagar  
tributo a una preocupación servil  
y secundaria, para evitar que mu-  
chos, sin títulos para juzgarnos  
y para criticarnos, puedan ta-  
charnos de cobardes. (Apoyado).  
Pues el verdadero valor, a mi ju-  
icio, consiste en ser consecuentes  
con la integridad de nuestro con-  
cepto; consiste en despreciar los  
móviles mezquinos y saber ante-  
pon







55, de las Galerías... la otra, pequeña 90... la capa, su capa en 120.

Evidentemente, un día, de lluvia... el dibujo eso en su escritorio, en atmósfera caliente. Uno no puede pensar en todo. También, los cachuchos no están hechos para los perros...

Y después qué?... no les obliga, a esas chicas, a que tomen su camello... Sin embargo, sí... puesto que no hay otra cosa en sus tiendas y que se "lanza" siempre una moda de aquella moda.

El costurero está distraído de sus reflexiones exteriores... He aquí una jovencita que ha logrado subir, se coloca frente a él.

Es el tío de la "manita" parisense: medias transparentes, zapatitos descubiertos, vestido a la rodilla, corpiño abierto, toquilla en turbante humida hasta los ojos. Todo aquello chorrea agua, pero reconoce sin embargo a su modelo... a su "modelo de invierno".

Se lo ha publicado en series en las grandes tiendas, y se lo ha visto en todas partes, en las nieves, la lluvia, la niebla, el barro.

Se necesita evidentemente un gran calor de imaginación para atreverse a llamar eso un "modelo de invierno"... Pero Mimi Pinson es tan fácil, tan... carnero, tan criatura cuando se le enseña un cabo de cinta, un color y primavera!!!!

El costurero observa a su vecina.

Qué pálida es la pobre chica!... que ojeras las suyas...! Se siente que no tiene nada puesto... que está helada hasta en sus pobres huesos. Y, después, por ratos una tos seca sacude a la pobre niña.

El contraste entonces es monstruoso entre el costurero, cínico en su calorífico, y esa cosilla humana, frágil y oliente, en el nanduty aquel a la vez tan "camello" y tan exactamente medido!

Se ha ampliamente servido, el costurero, aquel... Pero, verdaderamente hubiera podido ser más previsor para los demás. Es todo lo que ha encontrado para esa pobre pequeña cristiana, capital talvez de toda una familia que cuenta con lo que gana allá arriba, y allá, en algún rancho de la "Butte", y de donde un pariente, acaso también, fué muerto en la guerra en defensa de toda la riqueza de Francia...

Cuántas son, en este invierno, quienes, por obra de él, su majestad el costurero, se helarán así mañana y tarde, en nuestras calles, tomarán bronquitis, tuberculosis, y se irán a consumir en un hospital... ellas, que tienen veinte años... ellas, a quienes debía defender, como a niñas de sí mismas...!!

Y en sus sesos compactos de mercader de casimir un poco de vergüenza se desliza sin embargo. Cuando uno tiene el honor de manejar influencia, y en un país como Francia, no debería sentirse sobre su conciencia alguna responsabilidad?...

Aquellas medias transparentes, desafia al buen sentido... aquel vestido corto... aquella lencería de costoso blanco... aquellos corpiños criminalmente abiertos,

si se los pusiera debajo de una prensa, la sangre de los pobres hijos de Francia, — y no queda tanto de ella! — saltaría.

Y de esa sangre, él, el gran costurero tiene encima de sus manos. Y por una vez, la primera acaso se da un poco cuenta de ello.

Pero ya y pronto, resiste aquel empuje lejano del remordimiento... *business ave business* los negocios son los negocios!... Se gana tanto dinero con medias que no duran sino ocho días!... Si hay gente pequeña y cristiana que muere de ello, hay tanto judío cosido de oro que vive de ello... Y además no tiene cargo de todo aquel pequeño mundo... tanto peor para quien compra su mercancía!

Y sin embargo, en verdad... queda molesto en aquel tramway. A pesar de su grueso tapado, tiene frío en aquellos piecitos de niña, y le causa impresión ver aquellas clavículas de cerillas levantarse bruscamente a impulso de una tos que parece desgarrarle el pecho.

La sensación es tan fuerte que el costurero se baja antes del terminus de "l'Étoile".

Pero entonces prendiendo un buen cigarro se sacude:

Qué es pues, lo que tengo esta mañana?...

Al sacar una bocanada de humo azul y mirando sin verlo el vaiven de la plaza en que la lluvia va moviendo con rabia sus ráfagas.

Sin embargo: "Si yo fuera su padre" y si "ella" fuera mi hija!...

Pierre L'Ermite.

## COMERCIO

Se recibieron 669 bolsas por vía terrestre, con esta cantidad está representada su estrada general en 802.651 bolsos.

Ninguna novedad tenemos que señalar respecto a la situación del mercado para esas cereales, los molineros continúan retraídos de plaza y los precios quedan nominales.

### MAIZ

Llegaron 34 bolsas por vía terrestre 419 idm por idm fluvial. En lo que va del año se eleva el entrado por todas las vías a 266.677 bolsos.

Debido al reducido interés, que han demostrado los compradores el mercado ha quedado encalmado y los precios flojos, obteniéndose por los comunes buenos a \$ 6.40 y los cuarentinos a \$ 7.10

### LINO

No hubo arribos. En el correr del año asciende lo arribado por todas las vías a 111.455 bolsos.

Mercado sin cambio.

### FORRAJES

Sigue la plaza encalmada y con precios flojos.

### TRIGO

Por Estación Central: Butter y Cia, 218, Vda. de Agüero 15, Molina y Cia, 30, F. B. Heiguer 130, L. P. Mazuco 154, G. y Lhopita 72 bolsos.

Total: 669 bolsos.

### MAIZ

Por Estación Central:

Pco. Vilaro 30 bolsos. Por Vía Fluvial. A. Zaglo Hnos. 419 bolsos. LANA F. B. Helguera 2 bolsos, G. P. cardo 2 d.

OTROS PRODUCTOS N. Durán y Vidal 66 atd lanares, 21 crs ves secos, 2 atd lanares 2 atd varios, 1 bolsa erda, J. N. de Conceicao, 83 atd lanares, 181 crs ves secos, 31 id. F. B. Helguera 66 atd lanares, 121 crs ves secos, 42 id id salados, 5 id potros, 1 bolsa cerda.

TOTALES DE VARIOS PRODUCTOS

Por Estación Central: 130 atd paja, 223 crs ves secos, 42 id salados, 215 atd y 3 fds lanares, 5 crs potro, 31 atd y 1 crs becerras, 2 atd varios, 2 bolsos cerda.

Por Vía Fluvial. 473 bolsos afrecho, 7200 bolsos pajas, 130 id porotos, 2979 zapallos.

SITUACION DEL MERCADO

Los negocios de ayer

COMPANIA SWIFT DE MONTEVIDEO

Bueyes—130,140. Novillos—144, 148, 150, y 160. Vacas—152. FABRICA DE FERRES Bueyes—100. Vacas—72.

ABASTO

Novillos—141 y 49. Vacas—100, 105, 107, 110, 115, 120, 125, 134, 150. Terreros—113, 125, 155, 160, 175, y 180.

Las entradas del día tuvieron el siguiente reparto:

Compradores	Reses
Abasto	141
Comp. Swift de Montevideo	333
Frigorífico Artigas.	326
Fábrica de Ferrés.	35
Interior.	387
Servicio particular	7
Retiradas sin vender.	60
<b>Total</b>	<b>2089</b>

Como lotes especiales anotamos los siguientes:

De Soriano: De De la Fuente Hnos, 38 novillos cruza con peso de 505 kilos a 17 centésimos \$ 83.85.

De Florida: De L. R. Fernández, 14 bueyes cruza con peso de 745 kilos a 152 milésimos \$ 113.20 y 29 vacas con peso de 462 kilos a 15 centésimos \$ 69.30 y 22 terneros cruza \$ 139 kilos a 180 milésimos \$ 34.74.

De Colonia: De J. Guguelmeyer, 48 novillos cruza con peso de 571 kilos a 166 milésimos \$ 94.78 y 7 bueyes cruza con peso de 641 kilos a 14 centésimos \$ 89.74.

De Durazno: De E. F. Godoy, 2 bueyes cruza con peso de 870 kilos a 14 centésimos \$ 113.40.

De Florida: De S. I. Goyena, 60 novillos cruza con peso 487 kilos a 156 milésimos \$ 75.97.

De Soriano: De S. A. Mela, 21 vacas cruza con peso de 496 kilos a 152 milésimos \$ 75.39.

De Minas: De J. M. Amilivia, 3 bueyes cruza con peso de 700 kilos a 14 centésimos \$ 68.00.

De Florida: De Heber Uriarte Hnos, 68 novillos cruza con peso de 518 kilos a 16 centésimos

\$ 82.20 y 19 bueyes cruza con peso 592 kilos a 14 centésimos \$ 31.34.

De Soriano: De S. Soso, 54 novillos cruza con peso de 607 kilos a 162 milésimos \$ 82.13 y 2 bueyes cruza con peso de 710 kilos a 13 centésimos \$ 92.30.

De Florida: De G. Trias, 19 novillos cruza con peso de 510 kilos a 162 milésimos, \$ 82.62.

De Florida: De L. Rappalini, 28 novillos cruza con peso de 515 kilos a 154 milésimos, \$ 79.31.

La entrada de hoy la componen 10 vagones de ganado.

## GRAN CASA BARRIOS

MUEBLES Carpintería y construcciones EN GENERAL URUGUAY Número 1639 Calle MINAS Número 160 Teléfonos: LAS DOS COMPAÑIAS MONTEVIDEO

## Avisos Preferentes

REPARACION Y DECORADO EN IMAGENES Especialidades en Lintas, Signos de Bronce o Pastas Fuertes Incrustadas en Mármol. — Colocación de Xarillas para Escaleras. — Roturas compango, Mármol de colores, Estatuas, Muñecas, Abanicos, etc. — "Europeas" de "soponera" "sacajor" de Terra-cotas, Biscuits, Mayólicas. — JOSE MURILLO — Compositor — PAYSANDU 1082 —

DESEA VD. REFORMAR SUS COLCHONES

— Avise por correo o mensajero a la "Colchonería del Este" de José García, calle Miguelete núm. 1500 esq. Piedra Alta, y quedará Vd. completamente conforme y bien servido. Los mensajes los paga esta casa. Gran surtido de colchines, lanas, camitas americanas de hierro y de todas clases.

## ALHAJAS, RELOJES BRILLANTES

Gran variedad de gustos, lo hallarán en la acreditada Joyería y Relojería San Carlos, de C. Mato y Hnos. Se hacen alhajas al gusto del interesado. Se componen alhajas y relojes por difíciles que sean. Taller en la casa. Inmenso surtido en medallas con diamantes, de oro "fix", de plata, etc. Pidan precios que se le enviarán en seguida, los cuales son sumamente ventajosos, calle Gaboto núm. 1838, entre Miguelete y La Paz, Montevideo. No confundir; a mitad de cuadra.

## COCHERIA DEL CARMEN

De Manuel Rodríguez y Cia, calle Vázquez 1374 entre 18 de Julio y Guayabos. Se atienden pedidos a toda hora del día y de la noche. Carruajes por mes y servicio para casamientos, paseos, etc. Servicio fúnebre, desde los más pomposos a los más sencillos. Elementos de primer orden. Precios módicos. Teléfonos: La Uruguaya 607 y La Cooperativa 1141.

## TIENDA

Tienda de Correa Luna Hnos. — Calle Juan Carlos Gómez 1332. — Precio fijo. — Teléfono: La Uruguaya núm. 73.

## LIBRERIA, PAPELERIA Y TIPOGRAFIA LA POPULAR

De Mosca Hnos. — El más completo surtido en artículos del ramo. Casa especial en librería y estamperia religiosas. — Situada en la calle 18 de Julio 1574. — Teléfono: La Uruguaya 768 (Córdoba).

## OPORTUNIDAD

Se venden: una estantería y mostrador de pino tea, soportes niquelados para vidriera. Tratar Mercedes 947.

Co truden pabos Mitinos y Alpacas SOTANAS Y MANTEOS SE CONECTAN CASA DE Santiago Costa 18 de Julio, 1533 EQUIPO A VAREZ

## PROFESIONALES

SE VENDE O SE ALQUILA

Un hermoso y bien situado solar con 15 metros de frente a la Carretera a Colón, próximo a Sayago. — Ocurrir Mercedes 947.

JUAN N. QUAGLIOTTI. — Médico-cirujano. — Médico del Hospital Maciel. — Consultorio: Uruguay 1256, de 1 a 3 p. m. — Casa particular: Bartolomé Mitre 1370.

SAMUEL AGUIRRE y HOMERO MARTINEZ ALBIN. — Ciudadela 1387.

HECTOR E. TOSAR ESTADES. — Abogado. — Treinta y Tres 1460.

EDUARDO TERRA AROCENA. — Ingeniero y Agrimensor. — 25 de Mayo 254. — Proyectos de obras en general. — Mensuras, Divisiones y Nivelaciones.

DOCTOR ALFREDO CANZANI. — Médico cirujano. — Consultas de 1 a 2 y 30 todos los días hábiles menos los jueves. — Ada. G. San Martín 2738. Teléfono Uruguay 575 (Aguada).

LUIS ARRATTE VICTORIA. — Arquitecto y agrimensor. — Proyectos, dirección y construcción de obras, peritajes, tasaciones y mensuras. — Avenida 18 de Julio 1609 (entresuelo). — Teléfono La Uruguaya 2204. (Córdoba).

MIGUEL PEREA. — Abogado. — Estudio: Calle Mercedes 941.

MARIO ARTAGAVEYTIA. — Medicina-cirujía general. — Consulta de 1.30 a 3.30 p. m. — Teléfono: La Uruguaya 2237 (Central). Calle 25 de Mayo 689.

JOSE L. MULLIN. — Abogado. Estudio: Andes 1360. — Domicilio: Av. Sarmentto 84. — Pocitos.

CONRADO GONZALEZ BARBOT — Escribano público. — Misiones 1388. — Teléfono La Uruguaya 1250 (Central).

IGNACIO BERGARA. — Escribano público. — Calle Misiones 1495 entre 25 de Mayo y Cerrito. Domicilio particular: Andes 1527. — Teléfono: Cooperativa 823.

CLASES DE CASTELLANOS Hector E. Tosar Estades Treinta y Tres 1460.

ERNESTO CARDELLINO. — Dentista Jefe de la Clínica del Hospital de Niños. — Consultas de 7.30 a 11.30 a. m. y de 2 a 6 p. m. Los jueves y días festivos no hay consulta. — Calle Soriano 839. — Teléfono: La Uruguaya 675 (Central).

EXAMENES DE FEBRERO. — Liceo Colón inicia cursos de Ingresos, Secundaria, Preparatorios, Magisterio y Comercio. — Gaboto 1845.

LAGUARDA HNOS. — Cirujanos dentistas. — Nuevos sistemas para la confección de dientes artificiales. — Extracción de dientes sin dolor. — Obturaciones de oro, platino y porcelana. — Consultorio: Yí 1290.

LUIS P. LENGAS. — Médico Cirujano. — Consultas de 2 a 3 p. m. — Agraciada 1911.

**IMPRENTA LATINA**

JOSÉ M. BLANCO

Dr. UCAR Hermanos

1528 FLORIDA 1528

Los dos Teléfonos

## EXTRACTO DE MALTA MONTEVIDEANA

Debida alimento muy agradable y sumamente nutritiva

El mejor tónico y reconstituyente de efectos admirables en todo organismo que requiera ser fortalecido. Es también la mejor bebida para las personas sanas.

El Rov. Padre Juan R. Diz, Superior Morcedario, manifiesta su opinión en la siguiente forma: «Reconozco en todo y por todo su acción vigorosa y anatural para los organismos débiles».

Sociedad Anónima CERVECERIA MONTEVIDEANA

CALLE SANTA FE, 1035

## Farmacia y Droguería del «LEON DE ORO»

DE JOSE MARIA SUEIRO FARMACEUTICO

CASA MATRIZ FUNDADA EN 1889 Avenida 18 de Julio 800

Farmacia SUEIRO SUCURSAL: Avda. 18 de Julio 1867 (bis) Casi esq. Arsenal y Bado (Córdoba)

Importación directa de Drogas. — Especialidad en Perfumería

SE DESPACHA PARA EL CÍRCULO CATÓLICO LAS DOS COMPAÑIAS

TELÉFONO: 1399

JUAN VARESE. — Escribano público. — Ituzaingo 1439.

## Establecimientos católicos de enseñanza PARA VARONES

Colegio de la Sagrada Familia. — Enseñanza superior y elemental comercial idiomas. — Calle Agraciada número 1660.

Escuela de San Vicente. — Gratuita. — Fundada en el año 1850 por la Sociedad de San Vicente de Paul. — Enseñanza elemental para varones. — Calle Treinta y Tres núm. 1286.

Colegio Pbro. José B. Capurro. — Dirigido por los Hermanos de la Sagrada Familia. — Calle Maciel, 1377.

Colegio Seminario. — Enseñanzas elementales y de bachillerato en ciencias y letras y superior. — Admite externos, pupilos, tres cuartos pupilos y medio pensionista. — Soriano, número 1472.

Colegio de San Antonio. — Bajo la dirección de los PP. Capuchinos. — Se enseña instrucción elemental. — Calle Canelones entre Minas y Magallanes.

Talleres de Don Bosco. — Estanzuela. — Formación de artesanos en varios oficios, sastrería, zapatería, carpintería, herrería, panadería, encuadernación, etc.

Colegio Parroquial de San Luis. — Iglesia Parroquial del Reducto.

Colegio Católico de San Vicente. — Plaza San Agustín (Unión).

Colegio de San Pedro Nolasco. — Calle Cuñapir núm. 145.

Colegio del Sagrado Corazón de Jesús. — Dirigido por los RR. PP. Salesianos. — Calle Mercedes núm. 1799.

Recibe medio-pupilos y externos. — Colegio de San Francisco de Asís. — Dirigido por los RR. PP. Capuchinos (Nuevo París).

Colegio Pío (en Villa Colón). — Enseñanza elemental y superior. — Admite externos, pupilos y medio pupilos.

Colegio de N. S. del Huerto. — San José 590. — Dirigido por las Hermanas de Caridad, Hijas de María S. del Huerto. — Admite pupilas, media p. y externas. — Teléfono: 125 (Central).

Colegio de la Guardia de Honor de Corazón de Jesús. — Calle Maldonado núm. 1067.

PARA NIÑAS Y SESORITAS

Colegio de las Religiosas Dominicas. — Calle Rivera núm. 2257. — Admite externas, pupilas y medias pupilas.

Colegio Clara Jackson de Heber. — Dirigido por las H. H. Dominicas de la Anunciata. — Admite pupilas, media p. y externas. — Larrañaga 68.

Colegio de Nuestra Señora de Lourdes. — Dirigido por las Hermanas de la Inmaculada Concepción de la Catedral, Cristiana Alemana. — Se admiten externas, medio pupilas e internas. — Calle Martín García núm. 14.

Colegio San José, para niñas y señoritas. — Dirigido por las Hermanas Josefinas. — Cerro de Montevideo.

Escuela-Taller de las RR. HH. Voceninas. — Se da enseñanza superior. — Calle Reconquista núm. 432.

NTSI ox a RU m aa ifevl5673

Escuela-Taller de María Auxiliadora. — Se admiten externas, medio pupilas o internas. — Calle Canelos esquina Magallanes.

# FLOR DE BRETAÑA

por M. MARYAN

que por su delicadeza y buen condimento. Pero todo ello pasaba inadvertido para Leandro, o le parecía muy pintoresco y hasta excelente al compararlo con el trato de las posadas montañesas.

Después de la comida, el Alcalde se levantó.

— Ahora — dijo — vamos a rezar, como de costumbre. Si usted gusta, puede acompañarnos.

Los criados aguardaban en la cocina.

Todos se arrodillaron, a limitación del dueño de la casa, que comenzó con voz robusta, mitad en bretón, mitad en latín, a recitar las plegarias recturas. Luego Lena se aproximó al humoso quinqué que ardía en la mesa, y leyó la vida del Santo que al siguiente día celebraba la Iglesia. Leandro no entendía la lectura; pero en labios de la joven las ruidas sílabas bretonas resultaban casi armoniosas.

Los sirvientes se marcharon, y el Alcalde se disponía a retirarse a su habitación, aun cuando no eran más que las ocho y media; pero Leandro lo detuvo.

— He visto ahí un piano y un armonio... ¿Estas señoritas cultivan la música?

— Sí, señor — contestó Contrán, — aunque, aparte de los domingos, no tienen tiempo para dedicarse a ella.

— ¿No podría hacerse esta noche

una excepción en obsequio mío? — preguntó Leandro, sonriendo.

Las muchachas miraron a su tío; éste consultó su abultado reloj de plata y respondió, casi afablemente: — Es tarde; pero como no hay regla sin excepción, concedo media hora de música... Vamos, Luisa, haznos oír una melodía bretona.

Sin hacerse rogar, sencilla e ingenuamente, Luisa se sentó ante el piano, que Leandro se había apresurado a abrir, y ejecutó medianamente algunos aires melancólicos, de armonía rara y de melodía primitiva, que entusiasmaron a Contrán y agradaron a Leandro.

— Tú, Lena, canta — dijo el Alcalde con tono autoritario.

Lena se ruborizó, pero sin ocurrírsele desobedecer aquella orden, aun cuando le producía visible emoción.

— ¿Quiere usted cantar en bretón? — preguntó Leandro, adelantándose cortésmente para abrir el armonio, hacia el cual se dirigía la joven.

— No entendería usted ni una palabra — contestó Lena, sin poder reprimir una sonrisa.

— Lo advinaré, tal vez... Tras algunos acordes como preludio, Lena comenzó a entonar una balada, al principio con voz trémula, que casi en el acto se afirmó, haciéndose vibrante y encantadora, a pesar de la carencia de método.

Leandro era, en música, un refinado; sin embargo, no se fijó en los defectos inevitables de aquella voz, falta de educación artística; dejóse dominar por el hechizo penetrante del timbre, por la sonoridad de las sílabas, por el carácter rudo al par que dulce de la melodía.

— Vamos, Lena — exclamó el Alcalde, interrumpiendo los elogios del huésped. — Traduce lo que acabas de cantar.

## CANCION DE LOS POBRES

A Jesús dijo San Pedro: — Señor, ¿iréis a Bretaña? — No voy a Bretaña, Pedro, porque ahora no hago allí falta, que allí está sana la gente y allí son puras las aguas.

San Juan le dijo a la Virgen: — Señora, ¿iréis a Bretaña? — Me ha invitado un buen amigo, y allí me tendrá mañana.

En el hogar más humilde de un pueblo de la montaña, a la mañana siguiente hubo risas y algazara: del hijo de un campesino las bodas se celebraban, y era el campesino un hombre celebrado en la comarca por la honradez de su vida

y la bondad de su alma.

Al comenzar el banquete, a la puerta de la casa llegó una mujer muy pobre, toda harapienta y descalza, llevando en brazos a un niño bello cual la luz del alba.

— ¡Bien venida, bien venida! — a la mujer fatigada dijo el rudo campesino. Entrad, entrad en mi casa, tomad asiento a la lumbre, comed todo lo que os plazca, que el pan que doy a los pobres es sustento de mi alma.

— Gracias por vuestras bondades; nada quiero, muchas gracias. Ayer, rezando en la iglesia, me invitasteis con el alma a que a vuestro hogar viniese, y escuché vuestra plegaria. Aquí estoy; Jesús, mi niño, hoy bendice vuestra casa.

— ¡Hasta la vista en el Cielito!...

Y la Virgen, pura y santa, llevando en brazos al Niño, bello cual la luz del alba, envuelta en nube gloriosa, se alejó, transfigurada, de aquella casita humilde de los montes de Bretaña.

Leandro se embelesó admirando la ingenuidad y el espíritu de aquella balada, y su huésped, muy complacido, levantóse para dar la señal de retirada, cuando Lena, asombrándose de su propia audacia y cediendo a un impulso irreflexivo, se adelantó hacia el forastero, preguntándole: — ¿No sabe usted tocar el piano o cantar?

El muchacho consideró descortés contestar negativamente. Además, aunque el piano no era bueno ni estaba bien afinado, encontraba grato ejercitarse un poco, después de los muchos días que llevaba sin poner las manos en el teclado.

Ejecutó algunas deliciosas y sencillas melodías de Mozart, y luego cantó una romanza de ópera. Su voz, de volumen ordinario, pero hábilmente educada por notables maestros, constituyó como una revelación para su ingenuo auditorio.

— Si no le sirve de molestia, cante usted algo más — dijo Contrán, visiblemente conmovido.

Leandro volvió a cantar, cuidando de elegir obras en consonancia con el nivel musical de sus oyentes. ¡Pobre Jacobo! arrancó lágrimas a los serenos ojos de Luisa; el rostro del Alcalde se contrajo al escuchar *El mozo irlandés*, y Lena aplaudió al oír entonar a Leandro, con música bretona:

"Yo sé un canto de amor, que es sonrisa y dolor..."

El reloj de la sala, dejando oír diez campanadas sonoras, hizo que todos se estremecieran. El Alcalde se levantó bruscamente de su asiento.

— Bueno, hemos contravenido las costumbres de la casa; sin embargo, quedamos muy agradecidos a usted. Nunca se había oído aquí música como ésta...

Estrechó cordialmente la mano de su huésped, tomó la vela encendida que le ofreció Luisa y se alejó, subiendo la escalera de piedra. Leandro inclinóse respetuosamente ante las jóvenes. Lena tenía las mejillas muy sonrosadas por efecto de las emociones que acababa de experimentar, y en sus pupilas grises había una expresión que hasta entonces no había visto Leandro.

Detúvose un momento la muchacha para apagar las luces, y cuando pasó ante la puerta del cuarto del forastero, éste la oyó repetir suavemente el estribillo de la canción bretona:

"Yo sé un canto de amor, que es sonrisa y dolor..."

V

Sol espléndido iluminó la fiesta del Rotario.

Leandro ocupó un puesto en el banco de la familia de Contrán, y desde el escaño, algo elevado, contempló a los fieles, que formaban una compacta, en la cual se destacaban las blancas cofias de las mujeres entre las lúgubres cabelleras de los hombres.

La iglesia, aunque pequeña, era encantadora, con sus antiguos vitrales de colores, sus arcos de granito, su púlpito de labrada piedra de Escarleton, sus retablos de talla y sus esculturas primitivas.

Contrán y su padre entonaron con fervor el *Gloria* y el *Credo*, y Leandro, impulsado tal vez más por el pintoresco que por la devoción, miró a aquellas voces rudas su voz armoniosa.

La plática se le antojó larga, así cuando le conmovió la piadosa costumbre de recordar a los vivos los nombres de los que se arrodillaron ante ellos en aquel santo recinto, y que ya dormían el último sueño en el ríptico cementerio inmediato a la iglesia.

La salida del templo fue ruidosa y alegre; se cruzaban saludos y preguntas y se formaban corrillos en la plaza. Las tumbas del Campo Santo recibieron muchas visitas; en Bretaña, que mueren y permanecen asociados a la existencia de los que viven. Hasta en medio de las fiestas se tiene presente la memoria de los difuntos: las conversaciones regocijadas de un bá